

## REQUEST TO DISCOUNT CHEQUES

**To: National Bank of Fujairah**

**إلى: بنك الفجيرة الوطنى**

نطلب منكم خصم الشيك/ الشيكات المبنية تفاصيله/ تفاصيلها أدناه حسب هذه القائمة والقيام بقيد حسابي الجاري/حسابنا الجاري دائماً بقيمتها.

Customer Reference مراجع العميل	Drawer's Name إسم مصدر الشيك	Cheque Number رقم الشيك	Bank البنك	Cheque Date تاريخ الشيك	Amount المبلغ		Remarks ملاحظات
				Total / إجمالي			

Customer Name \_\_\_\_\_ إسم العميل      A/C Number \_\_\_\_\_ رقم الحساب      Customer Fax Number \_\_\_\_\_ رقم فاكس العميل

Contact Person (if required) \_\_\_\_\_
 
 اسم شخص يمكن الاتصال به عند الضرورة \_\_\_\_\_
 
 Telephone \_\_\_\_\_
 
 هاتف \_\_\_\_\_

Authorised Signature \_\_\_\_\_ التوقيع المعتمد Date 

<i>D</i>	<i>D</i>	<i>M</i>	<i>M</i>	<i>Y</i>	<i>Y</i>

 التاريخ

## Terms and Conditions of Indemnity for Discounting Cheques

To: National Bank of Fujairah

In consideration of your discounting cheques, bills of exchange, drafts, promissory notes (hereinafter referred to as "Cheque"), we hereby undertake:

1. To indemnify you, your successors and assignees, for any claims, demands, costs, expenses (including legal costs), losses, damage or liabilities arising, whether directly or indirectly, out of discounting any Cheque.
2. To repay you all sums due to you resulting from the non-payment of any Cheque, or any subsequent request to delay presentation or to withdraw the cheque from presentation, and we authorize you to debit such sums to our account.
3. we further agree and confirm that:
  - (i) the discounting of any cheque shall be subject to your approval and that you shall have the right to refuse to discount any cheque without having to provide reasons for doing so.
  - (ii) the Cheques represent genuine trade transactions and we shall be fully responsible for any discrepancies in the Cheques.
  - (iii) until such time any Cheque is paid in full, or until complete and final settlement of all amounts due to you as holders of any Cheque, you will have a pledge and general preferential lien over our monies, goods, negotiable instruments or other assets which are in, or which may come into your possession, such pledge or lien being security for any sums which may be outstanding on any account.
  - (iv) in the event of bankruptcy, liquidation, analogous proceeding, or any other reason, or the inability of ourselves, or the drawer, at any time to pay debts as they fall due (such occurrence to be decided by you at your discretion), we will become liable to pay you the amount of the Cheque together with all charges including interest and you will be entitled to set off any amount held by you in any account and you will have a pledge or lien over any of our monies and assets as aforementioned without the need for actual presentation or dishonour of the Cheque, notice or other act by you.
  - (v) in the event of non-payment of any Cheque, you may hold the cheque and may take any action you deem fit on your own account without prior reference to ourselves.
4. In case the cheque is rejected by the drawee's bank for any reason, we shall refund to you all sums due to you resulting from the non-payment of the amount of the Cheque on first demand, and hold you harmless and indemnified against any and all claims, actions, losses and damages which may be taken against you or suffered or incurred by you.
5. In case the amount of the Cheque is attached or held by a Court of law for any reason, we shall repay you all due sums on first demand.

## شروط وأحكام ضمان خصم الشيكات

### إلى: بنك الفجيرة الوطني

مقابل خصمكم الشيكات، الكمبيالات، والحوالات والسندات الإذنية (ويشار إليها هنا بالـ "الشيك"). فإننا نتعهد بما يلي:

- ١- ضمانكم وضمن خلفاؤكم والمتنازل لهم بواسطتكم ضد أية مطالبات، طلبات، مصاريف، نفقات (وتشمل المصاريف القانونية)، الخسائر، الأضرار أو الإلتزامات التي تنشأ، بصورة مباشرة أو غير مباشرة، بسبب خصم أي شيك.
- ٢- دفع أية مبالغ تكون واجبة الدفع لكم كنتيجة لعدم سداد قيمة أي شيك، أو أي طلب لاحق لتأجيل تقديم الشيك أو سحب الشيك قبل تقديمه، كما نخولكم قيد حسابنا مديناً بتلك المبالغ.
- ٣- نوافق ونؤكد كذلك بأنه:
  - i يجب أن يخضع خصم أي شيك لموافقتكم ويكون لكم الحق في رفض خصم أي شيك دون إبداء السبب.
  - ii إن الشيكات تمثل معاملات تجارية حقيقية وسوف تكون مسئولين بالكامل عن أية تضارب في بيانات تلك الشيكات.
  - iii وحتى يتم دفع قيمة أي شيك بالكامل، أو حتى إتمام إجراء تسوية نهائية لجميع المبالغ المستحقة لكم بصفتكم حاملين لأي شيك، يكون لكم حق الأفضلية في الرهونات والفيود على أموالنا، بضائعنا، سنداتنا القابلة للتداول أو الأصول الأخرى التي تحت حيازتكم أو التي ستكون كذلك، على سبيل ضمان أية أرصدة من الممكن ألا يتم سدادها في أي حساب من حساباتنا.
  - iv في حالة الإفلاس، التصفية، إجراءات ماثلة، أو لأي سبب آخر، أو لعجزنا أو عجز مصدر الشيك في أي وقت من الأوقات عن سداد الديون عند استحقاقها (بحيث يكون لكم الحق المطلق في جديد هذا الحدث)، عندئذ نكون ملزمين أن ندفع لكم قيمة الشيك إضافة إلى كافة المصاريف وتشمل الفوائد كما يحق لكم إجراء المفاضة بالنسبة لأي رصيد بحسابنا/حساباتنا لديكم وكذلك يكون لكم حق تقييد أموالنا وأصولنا حسبما هو مذكور أعلاه دون الحاجة لتقديم الشيك أو رجوعه فعلياً، ودون الحاجة إلى إرسال إشعار - أو إجراء آخر - لنا بذلك.
  - v في حالة عدم دفع قيمة أي شيك، يجوز لكم الاحتفاظ بالشيك وإتخاذ أي إجراء ترونه مناسباً من جانبكم دون الرجوع لنا أولاً.
- ٤- في حالة إرجاع الشيك لأي سبب بواسطة البنك المسحوب عليه، نلتزم بسداد كافة المبالغ المستحقة لكم كنتيجة لعدم دفع قيمة ذلك الشيك لكم عند أول مطالبة، كما نضمنكم ضد أي وكافة المطالبات، الدعاوى، الخسائر والأضرار التي من الجائز أن تتحملات أو يتم إتخاذها ضدكم.
- ٥- في حالة وقف الدفع أو حجز قيمة الشيك بواسطة أي محكمة لأي سبب، نلتزم بسداد كافة المبالغ التي المستحقة لكم عند أول طلب.



**RECEIPT (OPTIONAL)**

نقر بإستلام الشيكات التالية للخصم. سوف نقوم بإرسال إشعار منفصل يبين تفاصيل الفائدة والعمولة الخاصة بالشيكات التي تم إستلامها بغرض الخصم. أّى شيك لا يتم خصمه سوف تتم إعادته منفصلاً.

Customer Name	اسم العميل	A/C Number	رقم الحساب	Customer Fax Number	رقم فاكس العميل
---------------	------------	------------	------------	---------------------	-----------------

Contact Person (if required) \_\_\_\_\_
 اسم شخص يمكن الاتصال به عند الضرورة \_\_\_\_\_
 Telephone \_\_\_\_\_
 هاتف \_\_\_\_\_

Authorised Signature \_\_\_\_\_ التوقيع المعتمد Date 

D	D	M	M	Y	Y

 التاريخ

## Terms and Conditions of Indemnity for Discounting Cheques

To: National Bank of Fujairah

In consideration of your discounting cheques, bills of exchange, drafts, promissory notes (hereinafter referred to as "Cheque"), we hereby undertake:

1. To indemnify you, your successors and assignees, for any claims, demands, costs, expenses (including legal costs), losses, damage or liabilities arising, whether directly or indirectly, out of discounting any Cheque.
2. To repay you all sums due to you resulting from the non-payment of any Cheque, or any subsequent request to delay presentation or to withdraw the cheque from presentation, and we authorize you to debit such sums to our account.
3. we further agree and confirm that:
  - (i) the discounting of any cheque shall be subject to your approval and that you shall have the right to refuse to discount any cheque without having to provide reasons for doing so.
  - (ii) the Cheques represent genuine trade transactions and we shall be fully responsible for any discrepancies in the Cheques.
  - (iii) until such time any Cheque is paid in full, or until complete and final settlement of all amounts due to you as holders of any Cheque, you will have a pledge and general preferential lien over our monies, goods, negotiable instruments or other assets which are in, or which may come into your possession, such pledge or lien being security for any sums which may be outstanding on any account.
  - (iv) in the event of bankruptcy, liquidation, analogous proceeding, or any other reason, or the inability of ourselves, or the drawer, at any time to pay debts as they fall due (such occurrence to be decided by you at your discretion), we will become liable to pay you the amount of the Cheque together with all charges including interest and you will be entitled to set off any amount held by you in any account and you will have a pledge or lien over any of our monies and assets as aforementioned without the need for actual presentation or dishonour of the Cheque, notice or other act by you.
  - (v) in the event of non-payment of any Cheque, you may hold the cheque and may take any action you deem fit on your own account without prior reference to ourselves.
4. In case the cheque is rejected by the drawee's bank for any reason, we shall refund to you all sums due to you resulting from the non-payment of the amount of the Cheque on first demand, and hold you harmless and indemnified against any and all claims, actions, losses and damages which may be taken against you or suffered or incurred by you.
5. In case the amount of the Cheque is attached or held by a Court of law for any reason, we shall repay you all due sums on first demand.

## شروط وأحكام ضمان خصم الشيكات

### إلى: بنك الفجيرة الوطني

مقابل خصمكم الشيكات. الكمبيالات. والحوالات والسندات الإذنية (ويشار إليها هنا بالـ "الشيك"). فإننا نتعهد بما يلي:

- ١- ضمانكم وضمن خلفاؤكم والمتنازل لهم بواسطتكم ضد أية مطالبات. طلبات. مصاريف. نفقات (وتشمل المصاريف القانونية). الخسائر. الأضرار أو الإلتزامات التي تنشأ، بصورة مباشرة أو غير مباشرة، بسبب خصم أي شيك.
- ٢- دفع أية مبالغ تكون واجبة الدفع لكم كنتيجة لعدم سداد قيمة أي شيك، أو أي طلب لاحق لتأجيل تقديم الشيك أو سحب الشيك قبل تقديمه. كما نخولكم قيد حسابنا مديناً بتلك المبالغ.
- ٣- نوافق ونؤكد كذلك بأنه:
  - i يجب أن يخضع خصم أي شيك لموافقتكم ويكون لكم الحق في رفض خصم أي شيك دون إبداء السبب.
  - ii إن الشيكات تمثل معاملات تجارية حقيقية وسوف تكون مسئولين بالكامل عن أية تضارب في بيانات تلك الشيكات.
  - iii وحتى يتم دفع قيمة أي شيك بالكامل، أو حتى إتمام إجراء تسوية نهائية لجميع المبالغ المستحقة لكم بصفتكم حاملين لأي شيك، يكون لكم حق الأفضلية في الرهونات والفيود على أموالنا. بضائعنا. سنداتنا القابلة للتداول أو الأصول الأخرى التي تحت حيازتكم أو التي ستكون كذلك، على سبيل ضمان أية أرصدة من الممكن ألا يتم سدادها في أي حساب من حساباتنا.
  - iv في حالة الإفلاس، التصفية، إجراءات ماثلة، أو لأي سبب آخر، أو لعجزنا أو عجز مصدر الشيك في أي وقت من الأوقات عن سداد الديون عند استحقاقها (بحيث يكون لكم الحق المطلق في جديد هذا الحدث)، عندئذ نكون ملزمين أن ندفع لكم قيمة الشيك إضافة إلى كافة المصاريف وتشمل الفوائد كما يحق لكم إجراء المفاضة بالنسبة لأي رصيد بحسابنا/حساباتنا لديكم وكذلك يكون لكم حق تقييد أموالنا وأصولنا حسبما هو مذكور أعلاه دون الحاجة لتقديم الشيك أو رجوعه فعلياً، ودون الحاجة إلى إرسال إشعار - أو إجراء آخر - لنا بذلك.
  - v في حالة عدم دفع قيمة أي شيك، يجوز لكم الاحتفاظ بالشيك وإتخاذ أي إجراء ترونه مناسباً من جانبكم دون الرجوع لنا أولاً.
- ٤- في حالة إرجاع الشيك لأي سبب بواسطة البنك المسحوب عليه، نلتزم بسداد كافة المبالغ المستحقة لكم كنتيجة لعدم دفع قيمة ذلك الشيك لكم عند أول مطالبة. كما نضمنكم ضد أي وكافة المطالبات. الدعاوى. الخسائر والأضرار التي من الجائز أن تتحملات أو يتم إتخاذها ضدكم.
- ٥- في حالة وقف الدفع أو حجز قيمة الشيك بواسطة أي محكمة لأي سبب، نلتزم بسداد كافة المبالغ التي المستحقة لكم عند أول طلب.

## صورة ملف العميل

**CUSTOMER FILE COPY**

Customer Reference مرجع العميل	Drawer's Name إسم مصدر الشيك	Cheque Number رقم الشيك	Bank البنك	Cheque Date تاريخ الشيك	Amount المبلغ		Remarks ملاحظات
				إجمالي / Total			

Customer Name \_\_\_\_\_ إسم العميل      A/C Number \_\_\_\_\_ رقم الحساب      Customer Fax Number \_\_\_\_\_ رقم فاكس العميل

Contact Person (if required) \_\_\_\_\_ اسم شخص يمكن الاتصال به عند الضرورة \_\_\_\_\_ Telephone \_\_\_\_\_ هاتف \_\_\_\_\_

Authorised Signature \_\_\_\_\_ التوقيع المعتمد Date 

D	D	M	M	Y	Y

 التاريخ



## Terms and Conditions of Indemnity for Discounting Cheques

To: National Bank of Fujairah

In consideration of your discounting cheques, bills of exchange, drafts, promissory notes (hereinafter referred to as "Cheque"), we hereby undertake:

1. To indemnify you, your successors and assignees, for any claims, demands, costs, expenses (including legal costs), losses, damage or liabilities arising, whether directly or indirectly, out of discounting any Cheque.
2. To repay you all sums due to you resulting from the non-payment of any Cheque, or any subsequent request to delay presentation or to withdraw the cheque from presentation, and we authorize you to debit such sums to our account.
3. we further agree and confirm that:
  - (i) the discounting of any cheque shall be subject to your approval and that you shall have the right to refuse to discount any cheque without having to provide reasons for doing so.
  - (ii) the Cheques represent genuine trade transactions and we shall be fully responsible for any discrepancies in the Cheques.
  - (iii) until such time any Cheque is paid in full, or until complete and final settlement of all amounts due to you as holders of any Cheque, you will have a pledge and general preferential lien over our monies, goods, negotiable instruments or other assets which are in, or which may come into your possession, such pledge or lien being security for any sums which may be outstanding on any account.
  - (iv) in the event of bankruptcy, liquidation, analogous proceeding, or any other reason, or the inability of ourselves, or the drawer, at any time to pay debts as they fall due (such occurrence to be decided by you at your discretion), we will become liable to pay you the amount of the Cheque together with all charges including interest and you will be entitled to set off any amount held by you in any account and you will have a pledge or lien over any of our monies and assets as aforementioned without the need for actual presentation or dishonour of the Cheque, notice or other act by you.
  - (v) in the event of non-payment of any Cheque, you may hold the cheque and may take any action you deem fit on your own account without prior reference to ourselves.
4. In case the cheque is rejected by the drawee's bank for any reason, we shall refund to you all sums due to you resulting from the non-payment of the amount of the Cheque on first demand, and hold you harmless and indemnified against any and all claims, actions, losses and damages which may be taken against you or suffered or incurred by you.
5. In case the amount of the Cheque is attached or held by a Court of law for any reason, we shall repay you all due sums on first demand.

## شروط وأحكام ضمان خصم الشيكات

### إلى: بنك الفجيرة الوطني

مقابل خصمكم الشيكات، الكمبيالات، والحوالات والسندات الإذنية (ويشار إليها هنا بالـ "الشيك"). فإننا نتعهد بما يلي:

- ١- ضمانكم وضمن خلفاؤكم والمتنازل لهم بواسطتكم ضد أية مطالبات، طلبات، مصاريف، نفقات (وتشمل المصاريف القانونية)، الخسائر، الأضرار أو الإلتزامات التي تنشأ، بصورة مباشرة أو غير مباشرة، بسبب خصم أي شيك.
- ٢- دفع أية مبالغ تكون واجبة الدفع لكم كنتيجة لعدم سداد قيمة أي شيك، أو أي طلب لاحق لتأجيل تقديم الشيك أو سحب الشيك قبل تقديمه، كما نخولكم قيد حسابنا مديناً بتلك المبالغ.
- ٣- نوافق ونؤكد كذلك بأنه:
  - i يجب أن يخضع خصم أي شيك لموافقتكم ويكون لكم الحق في رفض خصم أي شيك دون إبداء السبب.
  - ii إن الشيكات تمثل معاملات تجارية حقيقية وسوف تكون مسئولين بالكامل عن أية تضارب في بيانات تلك الشيكات.
  - iii وحتى يتم دفع قيمة أي شيك بالكامل، أو حتى إتمام إجراء تسوية نهائية لجميع المبالغ المستحقة لكم بصفتكم حاملين لأي شيك، يكون لكم حق الأفضلية في الرهونات والفيود على أموالنا، بضائعنا، سنداتنا القابلة للتداول أو الأصول الأخرى التي تحت حيازتكم أو التي ستكون كذلك، على سبيل ضمان أية أرصدة من الممكن ألا يتم سدادها في أي حساب من حساباتنا.
  - iv في حالة الإفلاس، التصفية، إجراءات ماثلة، أو لأي سبب آخر، أو لعجزنا أو عجز مصدر الشيك في أي وقت من الأوقات عن سداد الديون عند استحقاقها (بحيث يكون لكم الحق المطلق في جديد هذا الحدث)، عندئذ نكون ملزمين أن ندفع لكم قيمة الشيك إضافة إلى كافة المصاريف وتشمل الفوائد كما يحق لكم إجراء المفاضة بالنسبة لأي رصيد بحسابنا/حساباتنا لديكم وكذلك يكون لكم حق تقييد أموالنا وأصولنا حسبما هو مذكور أعلاه دون الحاجة لتقديم الشيك أو رجوعه فعلياً، ودون الحاجة إلى إرسال إشعار - أو إجراء آخر - لنا بذلك.
  - v في حالة عدم دفع قيمة أي شيك، يجوز لكم الاحتفاظ بالشيك واتخاذ أي إجراء ترونه مناسباً من جانبكم دون الرجوع لنا أولاً.
- ٤- في حالة إرجاع الشيك لأي سبب بواسطة البنك المسحوب عليه، نلتزم بسداد كافة المبالغ المستحقة لكم كنتيجة لعدم دفع قيمة ذلك الشيك لكم عند أول مطالبة، كما نضمنكم ضد أي وكافة المطالبات، الدعاوى، الخسائر والأضرار التي من الجائز أن تتحملات أو يتم إتخاذها ضدكم.
- ٥- في حالة وقف الدفع أو حجز قيمة الشيك بواسطة أي محكمة لأي سبب، نلتزم بسداد كافة المبالغ التي المستحقة لكم عند أول طلب.